

SPRENDIMAI

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2020/380

2020 m. vasario 18 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2016/245, nustatantis pirkimų taisyklės (ECB/2020/10)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VYKDOMOJI VALDYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 11 straipsnio 6 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Sprendimą ECB/2004/2 dėl Europos Centrinio Banko darbo reglamento patvirtinimo ⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į Europos Sąjungos teismų praktikos bei teisės aktų raidą ir siekiant aiškumo, tam tikros Europos Centrinio Banko sprendime (ES) 2016/245 (ECB/2016/2) ⁽²⁾ nustatytos taisyklės turi būti toliau tobulinamos arba peržiūrimos;
- (2) Europos Centrinis Bankas (ECB) užtikrina, kad būtų imtasi tinkamų priemonių, skirtų veiksmingai užkirsti kelią personalo narių interesų konfliktams, kylantiems vykdant pirkimų procedūras, juos nustatyti ir šalinti vadovaujantis ECB etikos kodeksu ⁽³⁾, kad būtų išvengta konkurencijos iškraipymo ir visiems dalyviams būtų užtikrintos vienodos sąlygos;
- (3) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/24/ES ⁽⁴⁾ nustatytos viešųjų pirkimų procedūrų vertės ribos buvo pakeistos Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2017/2365 ⁽⁵⁾ ir Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2019/1828 ⁽⁶⁾. Nors Direktyva 2014/24/ES ECB netaikoma, jis ketina taikyti tas pačias vertės ribas savo viešųjų pirkimų procedūroms;
- (4) be to, koncesijų atveju ECB ketina taikyti tas pačias vertės ribas, kokios nurodytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/23/ES ⁽⁷⁾;
- (5) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą (ES) 2016/245 (ECB/2016/2),

⁽¹⁾ OL L 80, 2004 3 18, p. 33.

⁽²⁾ 2016 m. vasario 9 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2016/245, nustatantis pirkimų taisyklės (ECB/2016/2) (OL L 45, 2016 2 20, p. 15).

⁽³⁾ OL C 204, 2015 6 20, p. 3.

⁽⁴⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 65).

⁽⁵⁾ 2017 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/2365, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES nuostatos dėl vertės ribų, taikomų sudarant pirkimo sutartis (OL L 337, 2017 12 19, p. 19).

⁽⁶⁾ 2019 m. spalio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/1828, kuriuo dėl viešojo prekių, paslaugų ir darbų pirkimo ir projektų konkursų vertės ribų iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES (OL L 279, 2019 10 31, p. 25).

⁽⁷⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (OL L 94, 2014 3 28, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Daliniai pakeitimai

Sprendimas (ES) 2016/245 (ECB/2016/2) iš dalies keičiamas taip:

(1) 1 straipsnio 8 punktą pakeičiamas taip:

„8) dinaminė pirkimo sistema – visiškai elektroninis procesas, skirtas pirkti įprastus sutarties dalykus, kurių charakteristikos, paprastai prieinamos rinkoje, atitinka ECB reikalavimus;“;

(2) 2 straipsnio 3 dalis iš dalies keičiama taip:

a) h punktas pakeičiamas taip:

„h) mokslinių tyrimų ir plėtros paslaugoms, išskyrus atvejus, kai su šiomis paslaugomis susijusi nauda išimtinai atitenka ECB ir už suteiktas paslaugas visiškai atlygina ECB;“;

b) j punktas pakeičiamas taip:

„j) sutartims dėl ECB teisinio atstovavimo vykstant procesui arba rengiantis procesui i) valstybių narių arba trečiųjų šalių teismuose arba valdžios institucijose arba tarptautiniuose teismuose, tribunoluose arba institucijose arba ii) arbitraže; taip pat sutartims dėl paslaugų, kurias išimtinai teikia notarai, patikėtiniai ir teismo pareigūnai;“;

(3) 4 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Taikomi tokie vertės ribų dydžiai:

a) prekių tiekimo sutartims ir paslaugų pirkimo sutartims: viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių, kurias skiria Direktyvos 2014/24/ES 4 straipsnio c punkte nurodytos perkančiosios organizacijos, vertės riba;

b) darbų pirkimo sutartims: Direktyvos 2014/24/ES 4 straipsnio a punkte nurodyta vertės riba viešojo darbų pirkimo sutarčių atveju;

c) koncesijos sutartims: Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/23/ES (*) 8 straipsnio 1 dalyje nurodyta vertės riba koncesijos sutarčių atveju.

(*) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (OL L 94, 2014 3 28, p. 1).“;

(4) 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Sutarčių daliniai pakeitimai jų galiojimo laikotarpiu“;

b) 1 dalies pirmas sakinytis pakeičiamas taip:

„ECB gali iš dalies pakeisti sutartį, jeigu toks dalinis pakeitimas, neatsižvelgiant į jo vertę, buvo numatytas pradiniuose pirkimo dokumentuose apibrėžtose aiškiose, tiksliose ir nedviprasmiškose peržiūros nuostatose, kurios gali apimti nuostatas dėl kainos persvarstymo, arba pasirinkimo galimybėse.“;

c) 2 dalies pirmas sakinytis pakeičiamas taip:

„ECB gali iš dalies pakeisti sutartį, jeigu toks dalinis pakeitimas, neatsižvelgiant į jo vertę, nėra esminis.“;

d) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Be to, ECB gali iš dalies pakeisti sutartį šiais atvejais:

- a) kai dalinio pakeitimo poreikis atsirado dėl aplinkybių, kurių ECB, rūpestingai veikdamas, negalėjo numatyti, su sąlyga, kad dėl tokio dalinio pakeitimo nepasikeičia bendras pradinės sutarties pobūdis, arba
- b) kai prireikia papildomų prekių, paslaugų ar darbų, kurių techniškai ar ekonomiškai neįmanoma atskirti nuo pradinės sutarties, nesukėlus didelių nepatogumų arba nedubliuojant nemažai išlaidų.

Tačiau kiekvienu atskiru atveju kainos padidėjimas neturi viršyti 50 % pradinės sutarties vertės.“;

e) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Norint atlikti kitus, nei numatyta 1–5 dalyse, pradinės sutarties dalinius pakeitimus jos galiojimo laikotarpiu, reikia naujos pirkimų procedūros.“;

(5) 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Sutartis, kurių numatoma vertė yra lygi 4 straipsnio 3 dalyje nustatytoms vertės riboms arba jas viršija, ECB skiria taikydamas atvirą arba ribotą konkursą. Pagrįstais atvejais ECB gali taikyti derybų procedūrą, konkurencinį dialogą arba inovacijų partnerystę 12–14 straipsniuose nustatytais sąlygomis.“;

b) pridedamos šios 6 ir 7 dalys:

„6. ECB gali nuspręsti skirti sutartį atskiromis dalimis ir gali nustatyti tokių dalių dydį bei dalyką.

7. Terminams, datoms ir laikotarpiams apskaičiuoti taikomas Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 (*).

(*) 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71, nustatantis terminams, datoms ir laikotarpiams taikytinas taisykles (OL L 124, 1971 6 8, p. 1).“;

(6) 11 straipsnio 1 dalis išbraukiama;

(7) 12 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. ECB taip pat gali naudoti derybų procedūrą, jei paskelbus atvirą ar ribotą konkursą arba konkurencinį dialogą buvo gauti tik sąlygų neatitinkantys arba nepriimtini pasiūlymai. ECB gali susilaikyti nuo naujo skelbimo apie pirkimą, jeigu į derybų procedūrą jis įtraukia visus dalyvius (ir tik juos), kurie dalyvavo pradinėje procedūroje, atitiko tinkamumo reikalavimus ir atrankos kriterijus ir pateikė savo pasiūlymus pagal formaliuosius reikalavimus pasiūlymams. Jei nebuvo gauta jokių pasiūlymų arba tinkamų pasiūlymų, ECB taip pat gali pradėti naują derybų procedūrą, nepaskelbęs naujo pranešimo ir nepateikęs naujų pirkimo dokumentų dalyviams, jeigu nėra iš esmės keičiamos sutarties pradinės sąlygos.“;

b) 5 dalis papildoma šiuo sakiniu:

„ECB, remdamasis pradiniais pasiūlymais, gali skirti sutartis be derybų.“;

(8) 18 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Sudarydamas preliminarį sutartį, ECB laikosi 10–14 straipsniuose nustatytą procedūrą. Skelbime apie pirkimą nurodoma preliminarųjų sutarčių, kurios bus skiriamos, apimtis ir numatomas skaičius.

Preliminariąja sutartimi grindžiamos konkrečios sutartys skiriamos, laikantis šiame straipsnyje nustatytų procedūrų.“;

(9) 26 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. ECB užtikrina, kad kandidatų ir dalyvių pateikta informacija būtų tvarkoma ir saugoma laikantis konfidencialumo ir vientisumo principų, o joje pateiktų asmenų duomenų atžvilgiu – laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 (*).

(*) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).“;

(10) 28 straipsnis pakeičiamas taip:

„28 straipsnis

Pirkimo dokumentų ištaisymas ir terminas prieštaravimams pateikti, po kurio jie nebegali būti reiškiami

1. Jei ECB pastebi netikslumą, praleidimą ar bet kokios kitos rūšies klaidą skelbimo apie pirkimą, kvietimo pateikti pasiūlymą arba pridedamų dokumentų tekste, jis ištaiso klaidą ir raštu informuoja visus kandidatus arba dalyvius.

2. Jei kandidatai ar dalyviai mano, kad pranešime apie sutartį, kvietime pateikti pasiūlymą ar pridedamuose dokumentuose išdėstyti ECB reikalavimai yra neišsamūs, nenuoseklūs ar neteisėti arba kad ECB ar kitas kandidatas arba dalyvis pažeidė taikytinas pirkimų taisykles, savo prieštaravimus jie praneša ECB per 15 dienų nuo tos dienos, kai sužinojo apie tokių nukrypimą nuo normų. Jei nukrypimas nuo normų yra susijęs su kvietimu pateikti pasiūlymus arba kitais ECB išsiųstais dokumentais, terminas prasideda nuo dokumentų gavimo dienos. Kitais atvejais terminas prasideda nuo dienos, kai kandidatai arba dalyviai sužinojo apie nukrypimą nuo normų arba pagrįstai galima spręsti, kad galėjo apie jį sužinoti. ECB gali ištaisyti arba papildyti reikalavimus arba ištaisyti nukrypimą nuo normų, arba atvesti prašymą, nurodydamas atmetimo priežastis. Prieštaravimai, apie kuriuos ECB nebuvo pranešta nustatytais terminais, negali būti pareikšti vėlesniame etape, o kandidatams ar dalyviams neleidžiama jų pareikšti 39 straipsnyje numatytos apskundimo procedūros ir Europos Sąjungos Teisingumo Teisme vykstančio proceso metu.“;

(11) 30 straipsnio 3 dalies pirmas sakinyš išbraukiamas;

(12) 34 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pranešimas apie sprendimą skirti sutartį išsiunčiamas ne vėliau kaip prieš 10 dienų iki ECB pasirašant sutartį, jei pranešimas siunčiamas faksu arba elektroninėmis priemonėmis, arba ne vėliau kaip prieš 15 dienų iki sutarties pasirašymo, jei naudojamos kitos ryšio priemonės (atidėjimo laikotarpis). ECB nepasirašo sutarties su laimėjusiu dalyviu nepasibaigus šiam atidėjimo laikotarpiui.“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. ECB visiems atitinkamiems kandidatams arba atitinkamiems dalyviams, kurių paraiškos arba pasiūlymai buvo atmetti, praneša jų paraiškos arba pasiūlymo atmetimo priežastis ir 2 dalyje nurodyto atidėjimo laikotarpio trukmę. Bet kuriam priimtinajam pasiūlymą pateikusiam, bet nelaimėjusiam dalyviui, pateikusiam prašymą raštu, ECB praneša laimėjusio dalyvio pavadinimą, taip pat laimėjusio pasiūlymo charakteristikas ir santykinius pranašumus.“;

(13) 35 straipsnio 8 dalis pakeičiama taip:

„8. Procedūra vykdoma pagal 3 straipsnyje išdėstytus bendruosius principus. Atitinkamai taikomos 9 straipsnio 6 ir 7 dalys, 13 straipsnio 5 ir 6 dalys ir 18, 19, 20, 26, 27, 28, 30 ir 33 straipsniai.“;

(14) 36 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Dalyviai gali per 15 dienų nuo pranešimo gavimo prašyti ECB nurodyti priežastis, dėl kurių buvo atmestas jų pasiūlymas.

Nepaisant 1 dalies ir šios dalies pirmos pastraipos, 34 straipsnio 1–4 dalių nuostatos taikomos, kai ECB 35 straipsnio 4 dalyje nustatyta tvarka skiria 6 straipsnio 2 dalyje nurodytą paslaugų sutartį, kurios vertė be PVM viršija 750 000 EUR arba yra jai lygi, su sąlyga, kad yra aiškus tarptautinis susidomėjimas.“;

(15) 39 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. II skyriuje nustatytų viešųjų pirkimų procedūrų kandidatai ir dalyviai gali raštu ginčyti ECB sprendimą atmesti jų paraišką arba pasiūlymą per 10 dienų nuo pranešimo gavimo pagal 34 straipsnio 1 dalį arba 34 straipsnio 3 dalies pirmą sakinį. Skunde turi būti pateikta visa skundą grindžianti informacija ir motyvuoti prieštaravimai, išskyrus prieštaravimus, kurie, vadovaujantis 28 straipsnio 2 dalimi, nebegali būti reiškiama.“;

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Skundas sustabdo sutarties skyrimą.“;

c) pridedama ši 4 dalis:

„4. Jeigu skundas atmetamas, taikomas papildomas atidėjimo laikotarpis, netrumpesnis nei 10 dienų iki ECB pasirašant sutartį, jei pranešimas siunčiamas faksu arba elektroninėmis priemonėmis, arba netrumpesnis nei 15 dienų iki sutarties pasirašymo, jei naudojamos kitos ryšio priemonės. PPT praneša skundą pateikusiam asmeniui apie sustabdymo laikotarpio trukmę.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis sprendimas įsigalioja 2020 m. gegužės 1 d.

2. Pirkimų procedūros, kurios buvo pradėtos iki šio sprendimo įsigaliojimo, užbaigiamos pagal Sprendimo (ES) 2016/245 (ECB/2016/2) nuostatas, galiojusias tą dieną, kai buvo pradėta pirkimo procedūra. Taikant šią nuostatą laikoma, kad pirkimų procedūra buvo pradėta tą dieną, kai Oficialiajam leidiniui buvo išsiųstas skelbimas apie pirkimą, arba, kai tokio skelbimo nereikalaujama, tą dieną, kai ECB pakvietė vieną arba daugiau tiekėjų pateikti pasiūlymą arba siūlymą.

Priimta Frankfurte prie Maino 2020 m. vasario 18 d.

ECB Pirmininkė
Christine LAGARDE
